



ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
УНІВЕРСИТЕТ ЕКОНОМІКИ ТА ПРАВА “КРОК”

ЗАТВЕРДЖУЮ
Заступник голови Приймальної комісії
Н. М. Літвін

« 5 »

2019 р.



ПРОГРАМА

вступного випробування з іноземних мов

для вступників спеціальностей: «Міжнародні економічні відносини»,

«Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії»

для здобуття ступеня магістра

на основі здобутого ступеня магістра

(ОКР «Спеціаліст») з іншої спеціальності

Розробники: Скіпальська О.М., ст. викладач

Скуратівська М.О., доцент кафедри

Хмель В.В., доцент кафедри

РОЗГЛЯНУТО І СХВАЛЕНО

на засіданні кафедри

іноземних мов та

загальноосвітніх дисциплін

(протокол № 5 від «31» січня 2019 р.)

Завідувач кафедри **Пирлік Н.В.**

ВСТУП

Програма вступного випробування з іноземних мов (англійської, німецької, французької) розроблена для вступників, які вступають на спеціальності «Міжнародні економічні відносини», «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії») для здобуття ступеня магістра на основі здобутого ступеня магістра (ОКР «Спеціаліст») з іншої спеціальності.

Мета проведення вступного випробування – перевірка умінь користуватись мовним матеріалом на рівні володіння мовою B2 в межах побутової, академічної та професійної тематики, отриманої в процесі оволодіння іноземною мовою за професійним спрямуванням при здобутті вищої освіти ступеня магістр (ОКР спеціаліст) з іншої спеціальності.

ПРОГРАМА

Англійська мова

I. Для вступників на спеціальність «Міжнародні економічні відносини» Теми та поняття:

Гроші. Типи та функції грошей. Банківська справа. Типи банків. Фінансові установи. Послуги банків. Кредити та позики. Інвестування та примноження капіталу. Процентні ставки. Грошовий ринок. Інфляція.

Корпоративні фінанси. Акції та їх види та категорії. Купівля та продаж акцій. Акціонери та їх дивіденди. Типи ризиків. Облігації. Ф'ючерси та їх класифікація. Управління активами. Приватні інвестиційні фонди. Злиття та поглинання компаній

Міжнародна торгівля та її фінансування. Валютний курс, валютні операції. Стандартні процедури експорту та імпорту товарів. Страхування, види страхування. Розвиток бізнесу. Система оподаткування. Міжнародні організації та картелі. Майбутнє міжнародної торгівлі.

Конгломерати. Планування, регулювання та контроль фінансів.

Корпоративне право. Стартовий капітал компанії, його зростання. Злиття та поглинання компаній. Конгломерати. Планування, регулювання та контроль фінансів.

Управління дискурсом:

Вживання відповідних граматичних та логічних слів–зв'язок для виконання мовленнєвих функцій: порівняння, протиставлення, підсумовування, відображення послідовності, наведення прикладів, висловлення власної думки/ ступеню впевненості, називання переваг/ недоліків/ причини/ наслідку/ мети, представлення висновків, представлення аргументів, уточнення, пояснення, узагальнення та деталізація.

Граматичний матеріал:

Морфологія.

Іменник: Власні і загальні іменники. Категорія числа. Категорія відмінка.

Артикль: Означений, неозначений та нульовий артиклі. Артиклі з географічними і власними назвами. Артиклі з загальними іменниками і числівниками. Артиклі з назвами частин доби, місяців і пір року. Артиклі з паралельними структурами.

Дієслово: Утворення і основні випадки використання теперішнього, минулого та майбутнього часів групи Indefinite, Continuous, Perfect та Perfect Continuous.

Пасивний стан дієслова. Модальні дієслова. Пряма і непряма мова. Узгодження часів.

Прикметник. Прислівник: Ступені порівняння. Місце розташування у реченні.

Займенник: Особові займенники: називний і об'єктний відмінок. Присвійні займенники та їхні похідні. Присвійні прикметники. Кількісні займенники.

Безособові дієслівні форми: Інфінітив. Герундій. Дієприкметники теперішнього і минулого часу, їхні функції в реченні. Конструкції з інфінітивом, герундієм та дієприкметником.

Категорії способу: Наказовий спосіб. Умовний спосіб.

Синтаксис.

Просте речення: Порядок слів. Типи речень, типи запитань. Структурні і семантичні види простого речення. Інверсія. Головні члени речення. Узгодження присудка з підметом. Другорядні члени речення. Їх типи.

Складні речення: Типи складних речень. Типи складносурядних та складнопідрядних речень.

II. Для вступників на спеціальність «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії»

Теми та поняття: Глобалізація на сучасному етапі. Проблеми глобалізації в сучасному світі. Інтеграція в євроструктури. Європейські державні та недержавні організації. Рада Європи. Європейський Союз.

Інформаційне суспільство. Сфери інформаційного суспільства. Вільне пересування та обмін інформацією: глобальна «павутина», бізнес on-line, e-government, можливості та загрози. Системи пошуку інформації.

Політика міжнародного співробітництва. Глобальні тенденції міжнародних інформаційних та економічних відносин. Захист інформації. Глобальний тероризм. Інформаційні війни.

Міжнародні організації та відносини. Міжнародні інформаційні та економічні відносини. Урегулювання проблем на міжнародному рівні. Культурні зв'язки. Інформаційний простір та інформаційна безпека. Інформаційне, економічне, політичне та культурне співробітництво.

Управління дискурсом: вживання відповідних граматичних та логічних слів—зв'язок для виконання мовленнєвих функцій: порівняння, протиставлення, підсумовування, відображення послідовності, наведення прикладів, висловлення власної думки/ ступеню впевненості, називання переваг/ недоліків/ причини/ наслідку/ мети, представлення висновків, представлення аргументів, уточнення, пояснення, узагальнення та деталізація.

Навички перекладу: Переклад означених та неозначених артиклів. Переклад моно рем. Переклад алюзій. Переклад ідіоматичних зворотів. Переклад біблеїзмів. Переклад культорологізмів. Переклад українського фольклору.

Переклад англійських приказок. Переклад слоганів. Транслітерація географічних назв, прізвищ, назв компаній та установ. Генералізація. Конкретизація. Додавання. Упущення. Антонімія. Номіналізація. Перестановка. Заміщення. Розділення речень.

Граматичний матеріал:

Морфологія.

Іменник: Власні і загальні іменники. Категорія числа. Категорія відмінка.

Артикль: Означений, неозначений та нульовий артиклі. Артиклі з географічними і власними назвами. Артиклі з загальними іменниками і числівниками. Артиклі з назвами частин доби, місяців і пір року. Артиклі з паралельними структурами.

Дієслово: Утворення і основні випадки використання теперішнього, минулого та майбутнього часів групи Indefinite, Continuous, Perfect та Perfect Continuous.

Пасивний стан дієслова. Модальні дієслова. Пряма і непряма мова. Узгодження часів.

Прикметник. Прислівник: Ступені порівняння. Місце розташування у реченні.

Займенник: Особові займенники: називний і об'єктний відмінок. Присвійні займенники та їхні похідні. Присвійні прикметники. Кількісні займенники.

Безособові дієслівні форми: Інфінітив. Герундій. Дієприкметники теперішнього і минулого часу, їхні функції в реченні. Конструкції з інфінітивом, герундієм та дієприкметником.

Категорії способу: Наказовий спосіб. Умовний спосіб.

Синтаксис.

Просте речення: Порядок слів. Типи речень, типи запитань. Структурні і семантичні види простого речення. Інверсія. Головні члени речення. Узгодження присудка з підметом. Другорядні члени речення. Їх типи.

Складні речення: Типи складних речень. Типи складносурядних та складнопідрядних речень.

Німецька мова

Для вступників на спеціальності «Міжнародні економічні відносини»), «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії».

Теми та поняття:

Працевлаштування. Види професій. Компанія. Робота в компанії. Типи підприємств. Правові форми компаній. Всесвітньовідомі німецькі компанії.

Менеджмент. Функції менеджера. Якості та ділові уміння менеджера.

Поняття логістики, завдання логістики.

Світова економіка як сфера міжнародного бізнесу. Соціально-економічна картина світу. Європейське бізнес-середовище. Міжнародні організації.

Міжнародний банківський бізнес. Банківська справа. Персонал банку. Типи банків. Банківські операції. Банківські системи країн світу. Міжнародні фінансові організації. Міжнародний страховий ринок та страховий бізнес. Страхові компанії. Види страхування. Страховий ринок України та німецькомовних країн.

Міжнародний туризм. Світовий ринок туризму. Країни світу, географічна карта світу. Громадський транспорт. Здійснення подорожей різними видами транспорту.

Зовнішня політика України. Україна та СНД. Європейська стратегія України. Україна та НАТО.

Міжнародна інформація. Інформаційне суспільство. Інформаційні компанії. Політика міжкультурного співробітництва. Глобальний тероризм.

Управління дискурсом:

Вживання відповідних граматичних та логічних слів–зв'язок для виконання мовленнєвих функцій: порівняння, протиставлення, підсумовування, відображення послідовності, наведення прикладів, висловлення власної думки/ ступеню впевненості, називання переваг/ недоліків/ причини/ наслідку/ мети, представлення висновків, представлення аргументів, уточнення, пояснення, узагальнення та деталізація.

Граматичний матеріал:

Морфологія.

Іменник: Категорія роду. Категорія числа. Категорія відмінка. Відміни іменників.

Артикль: Означений, неозначений та нульовий артиклі. Артиклі з географічними і власними назвами. Артиклі з загальними іменниками і числівниками. Артиклі з назвами частин доби, місяців і пір року.

Дієслово: Утворення та відмінювання по особам. Основні випадки використання теперішнього, минулого та майбутнього часів. Модальні дієслова. Узгодження часів. Пасивний стан дієслова.

Прикметник. Ступені порівняння. Відміни прикметників.

Займенник: Особові займенники. Присвійні займенники. Вказівні займенники. Заперечні займенники.

Числівник: Кількісні та порядкові числівники. Дробові числівники.

Безособові дієслівні форми: Інфінітив. Дієприкметники теперішнього і минулого часу, їхні функції в реченні. Конструкції з інфінітивом.

Категорії способу: Наказовий спосіб. Умовний спосіб.

Синтаксис.

Просте речення: Порядок слів. Типи речень, типи запитань. Головні члени речення. Узгодження присудка з підметом. Другорядні члени речення. Їх типи.

Складні речення: Типи складних речень. Типи складносурядних та складнопідрядних речень.

Французька мова

Для вступників на спеціальності «Міжнародні економічні відносини», «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії».

Теми та поняття:

Підприємство. Працевлаштування. Умови праці. Основні контракти. Просування товарів на ринок та продаж. Розрахунки. Економічні науки. Міжнародна економіка. Міжнародний менеджмент. Зарубіжні ринки. Географічне положення Франції. Політика зайнятості у Франції. Імпорт та експорт. Торгівельні салони. Європейський союз. Дипломатія та зовнішня політика. Чотири моделі підприємств. Світовий маркетинг. Сумісні підприємства. Міжнародні економічні відносини. Французька економіка.

Політичний устрій Франції. Економіка України.

Індустрія інформації: французьке об'єднання інформаційної індустрії, структура, завдання, мета та цілі. Інформаційні технології. Інформаційне суспільство. Перспективи підприємництва.

Управління дискурсом:

Вживання відповідних граматичних та логічних слів-зв'язок для виконання мовленнєвих функцій: порівняння, протиставлення, підсумовування, відображення послідовності, наведення прикладів, висловлення власної думки/ ступеню впевненості, називання переваг/ недоліків/ причини/ наслідку/ мети, представлення висновків, представлення аргументів, уточнення, пояснення, узагальнення та деталізація (d'abord, puis, mais, ensuite, finalement, en conclusion vu que, ... ; c'est ... qui/que/où... тощо).

Граматичний матеріал:

Морфологія.

Іменник: Загальні та власні іменники. Категорія числа. Категорія роду. Суфіксальне словотворення іменників.

Артикль: Неозначений, партитивний та означений артиклі. Злиття означеного артикля з прийменником. Випадки невживання артикля.

Прикметник: Рід та число. Ступені порівняння. Місце розташування у реченні. Якісні та відносні прикметники. Займенникові прикметники (вказівні, присвійні, неозначені, заперечні та питальні).

Займенник: Особові займенники: наголошені та ненаголошені форми. Присвійні, вказівні, відносні, питальні, неозначені, заперечні, зворотні, адвербіальні, узагальнюючі та неозначено-кількісні займенники.

Числівник: Кількісні та порядкові числівники.

Прислівник: Утворення прислівників. Ступені порівняння. Місце розташування у реченні.

Дієслово: Утворення і основні випадки використання теперішнього (présent, présent progressif), минулих (imparfait, passé composé, passé simple, passé antérieur et surcomposé, plus-que-parfait, passé immédiat) та майбутніх (futur

proche, futur simple, futur antérieur) часів дійсного способу; теперішнього (présent du conditionnel) та минулого (passé du conditionnel) часів умовного та теперішнього (présent du subjonctif) й минулого (passé du subjonctif) часів залежного способів. Теперішній (impératif présent) та минулий (impératif passé) часи наказового способу. Пасивний стан дієслова. Пряма і непряма мова (пряме й непряме питання). Узгодження часів дійсного та умовного способів. Неособові форми дієслова: інфінітив, герундій, дієприкметники теперішнього і минулого (прості та складні форми) часу, їхні функції в реченні. Абсолютний дієприкметниковий зворот.

Прийменник: Прості та складні форми. Їхнє значення.

Сполучник: Сурядні та підрядні сполучники.

Синтаксис.

Просте речення: Порядок слів. Типи речень, типи запитань. Структурні і семантичні види простого речення. Проста та складна інверсія. Головні члени речення. Другорядні члени речення.

Складні речення: Типи складних речень. Типи складносурядних та складнопідрядних речень.

ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ

Вступний екзаме́н з іноземної мови проводиться у формі письмового тестування. Тестування триває одну годину.

Оцінка результатів тестування здійснюється відповідно до такої шкали:

Кількість правильних відповідей	Оцінка (12 бальна шкала)
0	0
1-2	1
3-4	2
5-6	3
7-8	4
9-10	5
11-12	6

13-14	7
15-17	8
18-20	9
21-23	10
24-26	11
27-30	12

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Англійська мова

I. Для вступників на спеціальності «Міжнародні економічні відносини»

1. Cotton D., Falvey D., Kent S. Market Leader Intermediate. 3rd edition / D. Cotton, D. Falvey, S. Kent. - Harlow : Pearson Education Ltd, 2013 – 252 p.
2. Dignen, B. with Chamberlain, J. Fifty ways to improve your Intercultural Skills / B. Dignen, J. Chamberlain. - London: Summertown Publishing, 2009. – 217 p.
3. Duckworth M. Grammar in Practice / M. Duckworth. - Oxford: Oxford University Press, 2000. - 312 p.
4. Hughes, J. & Naunton, J. Business Result / J. Hughes, J. Naunton. - Oxford: OUP, 2010. – 232 p.
5. MacKenzie, I. English for Business Study. A course for Business Studies and Economics students / I. MacKenzie. - Cambridge: CUP, 1997 – 177 hp
6. MacKenzie I. Professional English in Use. Finance. / I. MacKenzie. – Cambridge: Cambridge University Press, 2006. – 197 p.
7. Nozhovnik O.N. International Trade, Taxation and Insurance for Business: the Key Insights into Related Issues / O.N. Nozhovnik. – Kyiv: Kyiv: “KROK” University, 2013 – 326 p.
8. Powell M. New Business Matters. Course book / M. Powell – London: Thomson, 2005 – 178 p.

9. Soroka I. A., Sevastianova Zh.V. Business Aspects / I.A.Soroka, Zh.V.Sevastianova. - Kyiv: "KROK" University, 2012 – 156 p.
10. Soroka I. A., Sevastianova Zh.V. Management English / I.A.Soroka, Zh.V.Sevastianova. - Kyiv: "KROK" University, 2010– 184 p.
11. Vince M. Advanced Language Practice /M.Vince. - Oxford: Heinemann, 2006.- 278 p.

II. Для вступників на спеціальність «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії»

1. Алимов, В. В. Теория перевода. Перевод в сфере профессиональной коммуникации [Текст] : учебное пособие / В.В. Алимов. - М. : Едиториал УРСС, 2004. - 160 с.
2. Бреус, Е. В. Теория и практика перевода с английского языка на русский [Текст] : учебное пособие / Е.В. Бреус. - М. : Изд-во УРАО, 2005. - 104 с.
3. Борисенко, І. І. Англійська мова в міжнародних документах з прав людини [Текст] : навчальний посібник: У 3-х частинах. - К. : Юрінком Інтер, 2005. – 752 с.
4. Корунець, І. В. Теорія і практика перекладу (аспектний переклад) [Текст] : підручник / І.В. Корунець. - Вінниця : Нова Книга, 2010. - 448 с.
5. Корольова Т. М. Translation of official documents / Т. М. Корольова, О. В. Попова, Дін Сінь. – Одеса : Вид-во «Віола» м. Одеса, 2014. – 208 с. (Гриф МОН)
6. Латышев, Л. К. Перевод: теория, практика и методика преподавания [Текст] : учебное пособие / Л.К. Латышев. - М. : Издательский центр "Академия", 2003. – 192 с.
7. Мамрак, А. В. Вступ до теорії перекладу [Текст] / А. В. Мамрак. - К. : Центр учбової літератури, 2009. - 304 с.
8. Мирам, Г. Профессиональный перевод [Текст] : учебное пособие / Г. Мирам, А. Гон. – К. : Ника-Центр, 2003. - 136 с. + (CD-ROM).

9. Мирам, Г. Алгоритмы перевода: Вступительный курс по формализации перевода (на англ. язык) [Текст] : учебное пособие / Г. Мирам. - К. : Ника-Центр, Эльга, 2004. - 176 с.
10. Миньяр-Белоручева, А. П. Англо-русские обороты научной речи [Текст]: методическое пособие / А.П. Миньяр-Белоручева. - М. : ИД "Проспект-АП", 2005. – 112 с.
- 11.Скребкова-Пабат, М. А. Технічний переклад : елементи теорії та практики [Текст] : навч. посіб. / М. А. Скребкова-Пабат. - Л. : Новий Світ-2000, 2012. – 204 с.

Німецька мова

**Для вступників на спеціальності «Міжнародні економічні відносини»,
«Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії»**

1. Dallapiazza Rosa-Maria, Schönherr Eduard von Jan Til. Tangram aktuell 2. Kursbuch + Arbeitsbuch. Lektion 5-8 [Text] / Rosa-Maria Dallapiazza, Eduard von Jan Til Schönherr – Max Hueber Verlag, 2005. – 150 S.
2. Müller M., Rusch P., Scherling T. Optimal A2 Lehrbuch [Text] / M. Müller, P. Rusch, T. Scherling - Langenscheidt KG, 2005. – 112 S.
3. Müller M., Rusch P., Scherling T. Optimal A2 Arbeitsbuch [Text] / M. Müller, P. Rusch, T. Scherling - Langenscheidt KG, 2005. – 144 S.
4. Бориско Н.Ф. Бизнес-курс немецкого языка. [Текст] / Н.Ф. Бориско – К.: Логос, 2000. – 351 с.
5. Архипкина Г.Д., Завгородняя Г.С., Сарычева Г.П. Немецкий для экономистов [Текст] / Г.Д. Архипкина, Г.С. Завгородняя, Г.П. Сарычева – М.: Дашков и Ко, 2009. – 320 с.
6. Лисенко Е. І., Корольова М. Р., Фрицька К. Ф., Залевська В. Ю. Deutsch. Німецька мова. [Текст] / Е.І. Лисенко, М.Р. Корольова, К.Ф. Фрицька, В.Ю. Залевська – Вінниця: Нова Книга, 2011. – 304 с.
7. Скуратівська М.О. Німецька мова для економічної спеціальності. Навчальний посібник з фахової німецької мови студентів вищих навчальних

закладів напрямів підготовки «Міжнародна економіка», «Міжнародний бізнес», «Менеджмент». – К.: ВНЗ «Університет економіки і права «КРОК» 2013. – 319 с.

8. Хоменко Людмила, Хоменко Олександр Deutsch für Studenten der wirtschaftlichen Universitäten: Підручник німецької мови для студентів економічних університетів [Текст] / Людмила Хоменко, Олександр Хоменко – Вінниця: Нова книга, 2010. – 304 с.

Французька мова

Для вступників на спеціальності «Міжнародні економічні відносини», «Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії»

1. Крючков Т.Т. та ін. Прискорений курс французької мови, - К., 2009. – 319 с.
2. Опацький С.Є. Français, niveau débutant: Підручник для вищих навчальних закладів. – К.; Ірпінь: «Перун», 2003. – 312 с.: іл.
3. Попова И.Н. и др. Французский язык: учебник для I курса институтов и факультетов иностранных языков. – 16-е стереотипное. – М., 2009. – 576 с.
4. Хмель В.В. Cours introductif de phonétique du français. Вступний фонетичний курс французької мови. Навчальний посібник. Університет економіки та права «КРОК». – К. – 2009. – 46 с.
5. Хмель В.В. Практичний курс французької мови: Підручник для студентів-економістів факультетів міжнародних відносин університетів. «КРОК 1» – Київ: Університет економіки та права «КРОК», 2010. – 204 с.
6. Хмель В.В. Професійне спілкування та міжнародна економіка. КРОК 2: Підручник французької мови для студентів-економістів факультетів міжнародних відносин університетів. – Київ: Університет економіки і права «КРОК» 2012. – 356 с.

Зразок екзаменаційного завдання

Англійська мова

1	Use of professional vocabulary (nouns and verbs)	Choose the correct answer	
		1. If several individuals wish to go into business together they can form a____. a) corporation b) partnership c) individual proprietorship d) capital	
		2. Founders of companies have to write____, which states the company's name, purpose, registered office and authorised share capital a) Articles of Association b) issue c) Memorandum of association d) prospectus	
		3. Founders also write____, which set out the rights and duties of directors and different classes of shareholders.. a) Articles of Association b) issue c) Memorandum of association d) prospectus	

Зразок екзаменаційного завдання

Німецька мова

1	Verwendung von den Fachwörtern (Nomen)	Wählen Sie die richtige Variante der Antwort!	
		1. Die Abkürzung „EU“ bedeutet ____. a) europäischer Umweltschutz b) elektronische Unterlagen c) europäische Untergrundbahn d) Europäische Union	
		2. Wie übersetzt man ins Deutsche „консультаційні послуги“? a) Beratungsdienstleistungen b) Vermittlungsdienstleistungen c) Speditionsdienstleistungen d) Reisedienstleistungen	
		3. Wie heißt der Bereich der Wirtschaft, der keine Sachgüter produziert, sondern Dienstleistungen anbietet: a) Dienstleistungssektor b) Industrie c) Forstwirtschaft d) Landwirtschaft	

Зразок екзаменаційного завдання

Французька мова

1	Utilisez le vocabulaire professionnel	Choisissez la bonne réponse
----------	--	------------------------------------

		1. Le directeur lui propose une _____ supplémentaire pour sa réussite. a) rémunération b) augmentation c) remise d) réduction	
		2. Il veut la _____ de sa candidature au concours. a) chance b) réussite c) démission d) succession	
		3. Je me permet de _____ un congé individuel de formation. a) prier b) exiger c) solliciter d) avoir	